



Digital Video Networks

DVN (HOLDINGS) LIMITED
天地數碼（控股）有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

網址：www.dvnholdings.com

www.irasia.com/listco/hk/dvn

(股份代號：500)

業績公佈

截至二零零四年十二月三十一日止年度

董事謹提呈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核業績。

	附註	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
營業額	2	169,236	73,252
銷售成本		(120,200)	(53,541)
毛利		49,036	19,711
其他收益	2	1,266	910
市場、銷售及分銷開支		(17,209)	(14,272)
行政開支		(58,434)	(55,164)
其他經營開支		(26,991)	(86,858)
經營虧損	4	(52,332)	(135,673)
融資成本	6	(1,060)	(1,087)
分佔共同控制實體之虧損		(1,032)	(1,340)
除稅前虧損		(54,424)	(138,100)
稅項	7	-	-
扣除少數股東權益前虧損		(54,424)	(138,100)
少數股東權益		502	3,847

本年度虧損		(53,922)	(134,253)
優先股股息	8	(5,812)	(5,812)
普通股股東應佔虧損		<u>(59,734)</u>	<u>(140,065)</u>
每股虧損－基本	9	<u>(0.12港元)</u>	<u>(0.35港元)</u>

附註：

1. 近期頒佈之香港財務匯報準則之影響

香港會計師公會已頒佈多項新訂及經修訂《香港財務報告準則》及《香港會計準則》（「新香港財務報告準則」），一般對二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效。本集團並無於截至二零零四年十二月三十一日止年度之財務報表中提早採納該等新香港財務報告準則。

本集團已開始評估採納該等新香港財務報告準則之影響，惟目前尚未能確定該等新香港財務報告準則對編製及呈列其經營業績及財務狀況會否造成重大影響。

2. 營業額及收益

本集團主要從事數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發，以及提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務。

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
銷售數碼廣播系統及相關軟件及產品	148,646	56,335
租賃收入	4,160	2,670
提供金融及消費者數據	16,430	14,247
	<u>169,236</u>	<u>73,252</u>
其他收益		
銀行結餘之利息收入	1,266	910
總收益	<u>170,502</u>	<u>74,162</u>

3. 分部資料

主要呈報形式—業務分部

本集團業務主要分為以下兩類：

- (i) 數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發；及
- (ii) 提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務

業務分部之間並無任何銷售。

	二零零四年		
	數碼廣播服務， 系統集成、 研發、裝設 及相關軟件 及產品的開發 千港元	提供國際金融 市場資訊及精選 消費者數據服務 千港元	總計 千港元
營業額	<u>152,806</u>	<u>16,430</u>	<u>169,236</u>
分部業績	<u>(54,867)</u>	<u>2,535</u>	<u>(52,332)</u>
未分配成本			<u>—</u>
經營虧損			<u>(52,332)</u>
財務開支			<u>(1,060)</u>
分佔共同控制實體之虧損			<u>(1,032)</u>
扣除少數股東權益前虧損			<u>(54,424)</u>
少數股東權益			<u>502</u>
本年度虧損			<u>(53,922)</u>
優先股股息			<u>(5,812)</u>
普通股股東應佔虧損			<u>(59,734)</u>

	二零零三年		
	數碼廣播服務， 系統集成、 研發、裝設 及相關軟件 及產品的開發 千港元	提供國際金融 市場資訊及精選 消費者數據服務 千港元	總計 千港元
營業額	<u>59,005</u>	<u>14,247</u>	<u>73,252</u>
分部業績	<u>(113,330)</u>	<u>(2,063)</u>	(115,393)
未分配成本			<u>(20,280)</u>
經營虧損			(135,673)
財務開支			(1,087)
分佔共同控制實體之虧損			<u>(1,340)</u>
扣除少數股東權益前虧損			(138,100)
少數股東權益			<u>3,847</u>
本年度虧損			(134,253)
優先股股息			<u>(5,812)</u>
普通股股東應佔虧損			<u>(140,065)</u>

次要呈報形式－地區分部

本集團兩類業務於三個主要地區經營：

- (i) 中國內地—數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發；
- (ii) 香港—數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發，以及提供國際金融市場資訊及精選消費者數據；及
- (iii) 其他東南亞國家—提供國際金融市場資訊及精選消費者數據。

該等地區之間並無任何銷售。

	二零零四年		二零零三年	
	營業額 千港元	分部業績 千港元	營業額 千港元	分部業績 千港元
中國內地	150,927	(54,077)	58,996	(113,340)
香港	13,527	15	11,008	(2,217)
其他東南亞國家	4,782	1,730	3,248	164
	<u>169,236</u>	<u>(52,332)</u>	<u>73,252</u>	<u>(115,393)</u>
未分配成本		-		(20,280)
經營虧損		<u>(52,332)</u>		<u>(135,673)</u>

4. 經營虧損

經營虧損已扣除下列各項：

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
出售存貨成本	116,650	48,218
提供金融市場及消費者數據成本	3,550	5,323
折舊	18,953	17,811
核數師酬金	990	870
員工成本(包括董事酬金)(附註5)	29,059	24,150
土地及樓宇經營租賃租金	4,612	5,411
其他經營開支包括：		
遞延開發成本攤銷	4,729	2,727
影片權益攤銷	-	2,534
證券投資減值撥備	-	20,280
長期按金減值撥備	-	18,692
無形資產減值撥備	-	31,869
存貨撥備	6,878	3,263
按金、應收賬款及其他應收款項撥備	15,357	7,298
遞延開發成本撇銷	-	14
出售固定資產淨虧損	23	181

5. 員工成本

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
工資及薪金	36,416	37,209
未使用之年假撥備	68	207
界定供款計劃供款	1,516	1,934
離職福利	12	417
長期服務金撥備	1,237	—
減：資本化成本	(10,190)	(15,617)
	<u>29,059</u>	<u>24,150</u>

6. 融資成本

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
銀行貸款利息	1,053	1,082
融資租賃支出	7	5
	<u>1,060</u>	<u>1,087</u>

7. 稅項

由於本集團年內並無任何應課稅溢利（二零零三年：無），故於賬目上未就香港或海外利得稅作出撥備。

本集團除稅前虧損之稅項與利用本集團內各公司之本土國家之稅率計算產生之理論金額之差額分析如下：

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
除稅前虧損	<u>(54,424)</u>	<u>(138,100)</u>
以有關國家適用之稅率計算之名義稅項	(6,331)	(15,353)
稅務優惠	2,088	6,268
毋須繳稅收入	(18)	(1)
不可作寬免稅項之開支	585	392
未確認之臨時差額	2,213	4,816
使用之前未確認之稅務虧損	(1,997)	(1,479)
未確認之稅務虧損	<u>3,460</u>	<u>5,357</u>
稅項開支	<u>-</u>	<u>-</u>

8. 優先股股息

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
本公司之全資附屬公司 天地數碼(集團)有限公司發行之 5%可交換股優先股之股息	<u>5,812</u>	<u>5,812</u>

9. 每股虧損

每股基本虧損乃根據本集團普通股股東應佔虧損59,734,000港元(二零零三年:140,065,000港元)及年內已發行普通股之加權平均數(即485,992,615股)(二零零三年:395,227,977股)計算。

由於截至二零零四年及二零零三年十二月三十一日止兩個年度內未行使之購股權及可換股優先股對每股基本虧損沒有攤薄作用,故未有列出該兩個年度之每股攤薄虧損。

10. 股息

董事不建議派發截至二零零四年十二月三十一日止年度之股息(二零零三:無)。

管理層討論及分析

業務回顧

天地數碼及青島已證明大型數碼化模式的可行性。

天地數碼成功於青島推行停止模擬模式，足證此模式的可行性，以及其加快全國數碼化步伐的潛力。目前，天地數碼於青島已出售220,000台數碼機頂盒，當中包括二零零五年的銷售數字。青島計劃於二零零五年底在該市擁有合共600,000名數碼有線電視用戶。

青島乃首個推行停止模擬模式的城市，即由有線電視營運商購買機頂盒，並免費供用戶使用。其後用戶的模擬服務將被停止，且僅可使用營運商的數碼電視服務。用戶費按每月約人民幣10元增長。機頂盒的成本乃從增長的用戶費及增值服務費用中收回。

此模式亦帶來雙贏局面。青島數碼電視營運商於二零零四年的收入錄得雙倍的佳績，而用戶毋須支付機頂盒的費用亦可收看更多節目及資訊。電視台更可提高收費，從而帶來藉增值服務而產生可觀收入的潛在機遇。此外，營運商更可輕易處理拖欠用戶費的用戶。天地數碼作為供應商，透過銷售機頂盒賺取豐厚收入，並有機會分佔來自增值服務的收入。

承接青島模式的成功，廣電總局鼓勵其他國內公司採用平移模式加速數碼化進程。

由於不少國內公司靜觀青島全面數碼化發展的成效，故全國性的機頂盒推廣活動進程較國家廣播電影電視總局（廣電總局）於二零零四年既定的時間表為慢。在青島平移模式發展成功的推動下，二零零五年將有更多國內公司爭相倣效青島的發展。於二零零五年三月，廣電總局副局長張海濤於北京舉行的中國國際廣播電視信息網絡展覽會（CCBN）揭幕禮上發表重要講話，表示中國鼓勵省級舉辦大型推廣活動。

機頂盒收入躍升令虧損大幅減少。

隨著更多國內公司開始跟隨廣電總局的計劃，將國內的有線電視系統轉為數碼化，天地數碼的機頂盒收入已見躍升。於二零零四年，天地數碼的機頂盒銷售激增，所售出的機頂盒數目較二零零三年增長近七倍至242,198台機頂盒。青島的機頂盒銷售增長尤其強勁，天地數碼更售出153,345台機頂盒。於二零零四年，機頂盒銷售的收入急升318%至1億1,160萬港元。故此，天地數碼的虧損淨額由二零零三年的1億4,010萬港元大幅減少至二零零四年的虧損淨額5,970萬港元。

Motorola向天地數碼作策略性投資。

Motorola已同意與天地數碼攜手合作，矢志成為中國領先的數碼設備及服務供應商。迄今，Motorola已就天地數碼20%股權作出投資1,500萬美元。基於上述投資，天地數碼覓得全球具領導地位的數碼有線電視技術供應商為其策略性夥伴；此舉確保天地數碼在中國技術市場上穩守領先地位。Motorola的業務遍及全方位的數碼寬頻技術，由前端設備系統解決方案以至消費者終端產品，並為美國機頂盒市場的領導者。

前景

天地數碼預期機頂盒的銷售將由於更多國內公司數碼化而繼續攀升。

在政府不斷推動數碼化下，天地數碼預期機頂盒之銷售將可增加。在未來數月，青島及佛山將繼續積極推動數碼化進程，停止向用戶發送模擬電視訊號。天地數碼預期其他城市將會跟從，尤其是銀行已表示會提供所需融資。隨著中央電視台及其他節目供應商推出其他頻道，天地數碼預期數碼有線電視及天地數碼所提供服務之需求將會上升。

根據廣電總局的資料，轉趨數碼已成為無線電及電視行業的首要商機。隨著電訊營運商與有線網絡藉推出網際網路協定 (IP) 電視服務互相競爭，廣電總局認為必須盡快過渡至數碼階段，並擬訂二零一五年全面停止模擬服務。此外，二零零八年北京奧林匹克運動會舉行在即，廣電總局將大部分人口能趕及以數碼訊號收看奧運會視為更逼切的項目。有見及此，DVN預期有線電視營運商在推廣數碼有線電視的態度將更為積極。基於其擁有超過一億名模擬有線電視用戶，上升潛力極為可觀。

第一季需求持續攀升。

天地數碼第一季的機頂盒銷售數字反映其前景有所改善。於第一季度，天地數碼生產或天地數碼授權予其他製造商生產的機頂盒已為170,016名新用戶採用，較二零零四年第一季增長655%。鑑於數碼化前景樂觀，天地數碼預期競爭將日趨激烈，為利潤帶來壓力。然而，天地數碼亦預期銷量可超出彌補下跌利潤所需。

天地數碼引入可用於有線電視及IP網路的機頂盒。

天地數碼已引入可接收IPTV及DVB兩者的機頂盒。鑑於中國市區的大部分人口可使用寬頻網絡，故此雙模式機頂盒的創新意念便使其處於有利位置。然而，由於不少準用戶均認為寬頻網絡的高收費與其內容不符，故大部分寬頻網絡均未獲廣泛使用。天地數碼相信，為用戶提供影像內容及互動IP的機頂盒將解決此項問題。此雙模式機頂盒將使有線電視及電訊公司間取得真正平衡。

天地數碼與Motorola將推廣全新的Motorola品牌機頂盒。

經過半年的合作，Motorola與天地數碼宣佈推出共同設計的機頂盒—The Motorola Digital Video 800 (MDV 800)。MDV800專門為中國市場而設，提供多種應用軟件，包括節目指南及進階中介軟件用以支援遊戲、VOD、互聯網接收及本地天氣服務等。天地數碼相信，Motorola品牌的機頂盒在中國市場將極具吸引力。

財務討論

營業額

本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之營業額由二零零三年之7,330萬港元上升130.8%至1億6,920萬港元，虧損淨額由二零零三年之1億4,010萬港元下降至二零零四年之5,970萬港元。本年度扣除撥備及特殊項目前之經營虧損淨額為3,000萬港元，而二零零三年則為5,410萬港元，虧損淨額下降了44.5%。

本集團於二零零四年之收益主要來自數碼廣播業務，包括銷售數碼前端設備、機頂盒及用戶費收入，以及部份來自提供金融及消費者數據服務之收入。

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
營業額		
前端設備銷售	28,298	23,275
機頂盒銷售、用戶費及其他	124,507	35,730
提供金融及消費者數據	16,431	14,247
	<u>169,236</u>	<u>73,252</u>

數碼前端設備之銷售

前端設備銷售額由二零零三年的2,330萬港元輕微上升21.5%至二零零四年的2,830萬港元。隨著數碼廣播在中國日益風行，尋求購買數碼前端設備的有線電視營運商數目亦見上升。另一方面，市場上的競爭亦日趨激烈。

機頂盒銷售

機頂盒銷售之營業額由二零零三年之2,670萬港元大幅增長逾三倍至二零零四年之1億1,160萬港元。隨著天地數碼於二零零四年擴展推廣服務至其他地區，加上廣電總局發出新通告推廣有線電視數碼化，對於機頂盒之需求亦隨之上升。二零零四年共售出242,198台機頂盒，而二零零三年僅售出35,515台機頂盒。由於廣電總局於二零零四年五月發表全面數碼化政策，並要求青島成為試行全面數碼化之城市，因此本集團年內大部分的機頂盒銷售均來自青島市場。現更預期其他城市將跟從試行全面數碼化。

用戶費收益

用戶費收益由二零零三年之270萬港元增加至二零零四年之420萬港元。增幅並未如機頂盒銷售般理想，此乃由於大部份機頂盒均於青島等地區售出，而天地數碼在該等地區並未作出直接投資，故不得攤分用戶費收益。天地數碼預期，倘其投資的城市採納全面數碼化模式，其用戶費收益將會增加。

機頂盒原料及其他銷售

天地數碼就機頂盒原設備製造生產向生產夥伴供應機頂盒主要部件。天地數碼通過為其夥伴採購零件，可確保主要部件的質量。同時，由於作為所有客戶之代表作集體大量採購，因而能夠獲得主要供應商提供優惠批量折扣，為各方帶來整體利益。其他銷售包括系統集成費用，以及天地數碼向夥伴生產商收取之機頂盒技術授權費。

提供金融及消費者數據

提供金融及消費者數據之收入從上年的約1,420萬港元上升15%至本年度的1,640萬港元。這反映出二零零四年金融市場逐漸復甦。此方面的業務佔本年度營業額的9.7%。

銷售成本及毛利

銷售成本由二零零三年的5,350萬港元上升124.7%至二零零四年的1億2,020萬港元。此上升與總營業額之增加一致。毛利率由27%輕微上升至29%。儘管毛利率上升，價格仍然受壓。然而，天地數碼已推出新型號並更節省成本之機頂盒，因而令天地數碼在銷售上具備競爭力，同時亦可保持穩定之利潤。

其他收益

其他收益由二零零三年之100萬港元上升至二零零四年之130萬港元，主要包括利息收入。由於二零零四年之現金平均結餘較去年高，本年度產生之利息收入亦相對增加。

經營開支

銷售及市場推廣開支

銷售及市場推廣開支由1,430萬港元增加20.3%至1,720萬港元。市場推廣及銷售開支上升，反映出數碼廣播業務的市場推廣活動增加，至令機頂盒銷售的營業額收入及用戶費收益大幅增加。隨著銷售活動增加，天地數碼預計市場推廣開支將會繼續增加。

行政開支

儘管業務活動大幅增加，行政開支在嚴格監控下僅由5,520萬港元輕微上升5.8%至5,840萬港元。此乃由於管理層繼續實行如過往兩年的嚴格成本控制措施。

其他經營開支

其他經營開支包括遞延開發成本的攤銷、呆賬撥備、庫存虧損及存貨一般減值。該等開支由二零零三年的8,690萬港元大幅減少68.9%至二零零四年的2,700萬港元，主要由於無形資產之攤銷及減值已於二零零三年全數撥備。除就呆賬、存貨及有關電影發行之按金作出一般撥備外，二零零四年並無其他特殊的應計撇銷。

經營虧損

扣除融資成本及分佔共同控制實體業績前之經營虧損由1億3,570萬港元大幅改善至5,230萬港元。此乃由於本年度營業額錄得顯著改善，而經營開支亦一直受到控制。再者，計入二零零三年賬目之特殊撥備於二零零四年不再存在。

二零零四年未計撥備及特殊項目前之虧損淨額為3,000萬港元，而二零零三年則為5,410萬港元。二零零四年之EBITDA為虧損2,970萬港元，而二零零三年EBITDA則為虧損1億1,390萬港元，錄得大幅改善。

流動資金及資本來源

天地數碼用於業務發展之資金主要來自發行新股、短期至中期銀行借貸及內部衍生現金。於本年度，天地數碼以代價5,850萬港元向Motorola發行58,500,000股新普通股。於二零零四年十二月三十一日，天地數碼之流動比率（即流動資產與流動負債比率）為1.56（二零零三年：1.44），現金及銀行結餘為6,380萬港元（二零零三年：6,200萬港元）。除上文所述者外，天地數碼於年終時概無任何重大之長期債項、銀行透支，亦無任何未清償之或然負債。

本集團資產抵押

於二零零四年十二月三十一日，天地數碼之銀行存款780萬港元，已作為取得銀行借貸之抵押。於二零零三年十二月三十一日，天地數碼將位於蘇州之數碼廣播系統作抵押，作為獨立第三方公司就銀行貸款人民幣4,000萬元提供之擔保。該等貸款已於年內償還，而有關抵押亦隨之解除。

匯率波動風險及有關對沖

天地數碼借貸主要以人民幣為單位，並無重大外匯波動風險。

員工及辦事處

於二零零五年三月三十一日，天地數碼的數碼業務共有276名員工，包括63名工程人員及研發人員。276名員工中有22名常駐香港，負責企業活動、資金管理、研發策略及規劃、財務管理政策、制定營運策略、市場推廣及業務發展。目前，天地數碼在北京、上海、蘇州、濟南、青島、中山、杭州及舟山、深圳、石家莊、梧州、廣州、佛山、湖南、無錫及包頭設有辦事處。截至二零零五年三月三十一日，天地數碼之全資附屬公司Dynamic Network 則有32名員工，該公司從事提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務。

購買、贖回或出售證券

本公司於本年度內並沒有贖回任何股份，本公司或其任何附屬公司於年內既無購買亦無出售本公司任何股份。

在聯交所網站刊登年報

本公司將於二零零五年四月二十九日前向香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）提交載有證券上市規則附錄16第45(1)至45(3)段規定所有資料之唯讀光碟，以供聯交所網站刊登。

董事

於本公佈日期，組成董事會之執行董事為高振順先生及呂品先生，非執行董事為張心瑜女士、蕭宇成先生、Jerry Sze先生及Itzhak Shenberg先生，獨立非執行董事為朱漢邦先生、劉俊基先生及葉發旋先生。

承董事會命
天地數碼(控股)有限公司
總裁
呂品

香港，二零零五年四月十五日

請同時參閱本公佈於香港經濟日報的內容。